



**A150155**

---

**NEDERLANDS****Inhoudsopgave**

<b>1. Veiligheid .....</b>	<b>110</b>
1.1 Symboolverklaring .....	110
1.2 Veiligheidsaanwijzingen .....	111
1.3 Reglementair gebruik .....	116
<b>2. Algemeen .....</b>	<b>117</b>
2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring .....	117
2.2 Auteursrecht .....	117
2.3 Verklaring van Conformiteit .....	117
<b>3. Transport, verpakking en bewaring .....</b>	<b>118</b>
3.1 Controle bij aflevering .....	118
3.2 Verpakking .....	118
3.3 Bewaring .....	118
<b>4. Specificaties .....</b>	<b>119</b>
4.1 Overzicht van onderdelen .....	119
4.2 Technische Gegevens .....	120
<b>5. Installatie en bediening .....</b>	<b>121</b>
5.1 Installatie .....	121
5.2 Bediening .....	122
<b>6. Reiniging .....</b>	<b>124</b>
<b>7. Afvalverwijdering .....</b>	<b>126</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120



**Lees voor het gebruik de gebruiksaanwijzing door en bewaar hem op een goed bereikbare plaats!**

Deze gebruiksaanwijzing bevat de beschrijving van de installatie, de bediening en het onderhoud van het apparaat en dient als belangrijke informatiebron en naslagwerk.

De kennis en het in acht nemen van alle hier beschreven veiligheidsvoorschriften en instructies is een voorwaarde voor veilig en juist gebruik van het apparaat.

Daarom moeten de voor het toepassingsgebied van het apparaat geldende lokale voorschriften inzake ongevallenpreventie en algemene veiligheidsvoorschriften worden opgevolgd.

De gebruiksaanwijzing is een integraal onderdeel van het product en moet altijd binnen handbereik bewaard worden, zodat deze installatie-, bedienings-, onderhouds- en reinigingspersoneel er gebruik van kan maken.

Als u het apparaat overdraagt aan een derde dient u deze gebruiksaanwijzing ook mee te geven.

## 1. Veiligheid

Het apparaat is gemaakt volgens de laatste stand der techniek. Het kan echter een bron van gevaar vormen als het apparaat niet in overeenstemming met zijn bestemming gebruikt wordt.

Alle personen die het apparaat gebruiken, moeten zich houden aan de aanbevelingen en aanwijzingen uit deze gebruiksaanwijzing.

### 1.1 Symboolverklaring

Belangrijke veiligheids- en technische instructies zijn in deze gebruiksaanwijzing aangeduid door symbolen. Deze instructies moeten bij het gebruik van dit apparaat absoluut in acht worden genomen om ongelukken, gevaar voor personen of materiële schade te vermijden.



**GEVAAR!**

Dit symbool wijst op direct gevaar dat kan leiden tot ernstig lichamelijk letsel of de dood.



**WAARSCHUWING!**

Dit symbool wijst op onveilige situaties die kunnen leiden tot zwaar lichamelijk letsel of de dood.



### HEET OPPERVLAK!

Dit symbool waarschuwt ervoor dat het werkende apparaat een heet oppervlak heeft. Veronachtzaming van de waarschuwing kan verbranding veroorzaken!



### HETE STOOM!

Dit symbool vestigt de aandacht op opstijgende en ontsnappende stoom tijdens het gebruik en het openen van het apparaat. Als dit wordt genegeerd kan dat leiden tot brandwonden!



### VOORZICHTIG!

Dit symbool wijst op de mogelijkheid van het ontstaan van onveilige situaties die kunnen leiden tot lichte verwondingen of beschadiging, storingen in de werking of vernietiging van het apparaat.



### TIP!

Dit symbool wijst op adviezen en informatie waarmee de bediening van het apparaat efficiënt en storingsvrij blijft.

## 1.2 Veiligheidsaanwijzingen

- Het apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een fysieke, sensorische of geestelijke handicap en/of met onvoldoende ervaring en/of onvoldoende kennis, tenzij deze personen onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon voldoende uitleg hebben gekregen betreffende het gebruik maken van het apparaat.
- Kinderen moeten zich onder toezicht bevinden om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen en hem ook niet aan zetten.
- Laat het apparaat **nooit** zonder toezicht werken.
- Gebruik het apparaat uitsluitend in gesloten ruimten.

- Het apparaat mag alleen worden gebruikt als hij in perfecte staat is en veilig in gebruik. In geval van defecten in de werking, het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact halen) en contact opnemen met de service.
- Voorkom dat kinderen in contact kunnen komen met verpakkingsmaterialen als plastic zakken en elementen van polystyreen. **Verstikkingsgevaar!**
- Onderhoud- en reparatiewerkzaamheden mogen alleen door gekwalificeerde vaklui worden uitgevoerd, onder gebruikmaking van originele reserveonderdelen en accessoires. **Probeert u nooit zelf het apparaat te repareren!**
- Gebruik uitsluitend accessoires en onderdelen die door de fabrikant worden aanbevolen. De garantie vervalt als er andere accessoires worden gebruikt, ze kunnen gevaarlijk zijn voor de gebruiker, schade aan het apparaat veroorzaken en leiden tot lichamelijke letsel.
- Om gevaren te vermijden en om de optimale werking te garanderen mag het apparaat zonder uitdrukkelijke toestemming van de fabrikant niet veranderd of omgebouwd worden.



## **GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Let erop dat de voedingskabel niet in contact komt met warmtebronnen en scherpe randen. Laat de voedingskabel niet van de tafel of het aanrecht naar beneden hangen. Zorg ervoor dat niemand op de kabel kan stappen of erover kan struikelen.
- De voedingskabel niet knikken, pletten of knopen en altijd volledig uitrollen. Plaats het apparaat of andere voorwerpen nooit op de voedingskabel.

- De voedingskabel niet bedekken. Houd de voedingskabel verwijderd van de werkplek.
- Controleer de voedingskabel regelmatig op beschadigingen. Het apparaat niet gebruiken wanneer de voedingskabel beschadigd is. Laat een beschadigde voedingskabel vervangen door de servicedienst of een gekwalificeerde elektricien om gevaar te voorkomen.
- Trek de voedingskabel altijd aan de stekker uit het stopcontact.
- Het apparaat nooit aan de voedingskabel verplaatsen, optillen of voortbewegen.
- Maak de behuizing onder geen enkel beding open. Bij aanraking van de elektrische aansluitingen of veranderingen van de elektrische of mechanische constructie bestaat **gevaar voor elektrische schokken**.
- Het is verboden het apparaat, de temperatuurregelaar, de aansluitkabel en de stekker in water of andere vloeistof onder te dompelen; het is verboden het apparaat en de temperatuurregelaar in de afwasmachine te wassen.
- Gebruik geen bijtende reinigingsmiddelen en zorg ervoor, dat er geen water in het apparaat komt.
- Het apparaat **nooit** bedienen met natte of vochtige handen of terwijl u op een natte vloer staat.
- Trek de stekker uit het stopcontact
  - als u het apparaat niet gebruikt;
  - als er tijdens het gebruik storingen optreden;
  - vóór reiniging van het apparaat.



## **HEET OPPERVLAK! Verbrandingsgevaar!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- De behuizing en het deksel van het apparaat worden erg heet. Pak het apparaat alleen beet aan de handgrepen en gebruik pannenlappen of keukenhandschoenen.
- Na gebruik is de temperatuursensor, die een onderdeel is van de temperatuurregelaar, erg heet. Vóór het afnemen van de temperatuurregelaar van het apparaat, het apparaat laten staan om af te koelen.
- Steek tijdens het koken van gerechten nooit uw handen in het apparaat. Gebruik altijd geschikt keukengereedschap (bv. een spatel, houten lepel of een lepel van kunststof dat bestand is tegen hoge temperaturen).
- Behandel het vaatwerk voorzichtig als er zich hete gerechten in bevinden, vooral tijdens het openen van het deksel, het uitnemen van gerechten en het vullen van het vaatwerk met gerechten.
- Ook na het uitschakelen blijft het apparaat nog enige tijd heet. Wacht daarom tot het voldoende is afgekoeld voordat u begint met schoonmaken, verschuiven of verplaatsen van het apparaat.



### **HETE STOOM! Gevaar voor verbranding!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om het gevaar te voorkomen.

- Tijdens de werking van het apparaat kan er hete stoom ontsnappen uit de uitlaatopening in het deksel. Vermijd contact met het deksel tijdens de werking.
- Houd het deksel tijdens het openen zodanig vast dat er geen contact kan ontstaan met de hete stoom die verbrandingen kan veroorzaken op de armen, handen en het gezicht. Gebruik pannenlappen of keukenhandschoenen.



### **WAARSCHUWING! Brand- of explosiegevaar!**

Houd u aan onderstaande veiligheidsaanwijzingen om gevaar te voorkomen.

- **Oliën en vetten kunnen door oververhitting vlamvatten.** Als er vlammen ontstaan, mag u deze **nooit** proberen te doven met water. **Gevaar voor elektrische schokken!** Bedek de pan onmiddellijk met het deksel om de vlammen te doven. Koppel het apparaat los van het elektriciteitsnet (trek de stekker eruit!), voordat u passende brandbestrijdingsmaatregelen neemt.
- Houd tijdens het gebruik van het apparaat voldoende afstand tot brandbare of licht ontvlambare materialen als hangende kastjes, gordijnen, tafelkleden, etc.
- Gebruik het apparaat **nooit** in de buurt van brandbare en licht ontvlambare materialen (bv. benzine, spiritus, alcohol etc.). Door de hoge temperatuur verdampen ze en kunnen ze ontploffen bij contact met ontstekingsbronnen, waardoor ernstig persoonlijk letsel en materiële schade kan ontstaan.



## 1.3 Reglementair gebruik

Veilige exploitatie van het apparaat is uitsluitend gewaarborgd bij gebruik dat in overeenstemming is met zijn bestemming en in lijn met de gegevens uit de gebruiksaanwijzing.

Alle technische handelingen, inclusief montage en onderhoud, mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een gekwalificeerde klantenservice.

### **Het apparaat is niet bestemd voor continu industrieel gebruik.**

Het apparaat is bestemd voor gebruik in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen, zoals:

- in bedrijfskeukens, in winkels, kantoren en andere vergelijkbare werkplekken;
- landbouwbedrijven;
- voor klanten in hotels, motels en vergelijkbare huisvestingsvoorzieningen;
- bed and breakfasts.

De multipan is **uitsluitend** bestemd voor het **bereiden en verwarmen** van gerechten.



### **VOORZICHTIG!**

**Elk gebruik van het apparaat voor andere en/of afwijkende doeleinden dan waarvoor het bestemd is, is verboden en wordt aangemerkt als niet in overeenstemming met zijn bestemming.**

**Alle vorderingen, ongeacht in welke vorm op de fabrikant en/of zijn gemachtigde met betrekking tot schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, zijn uitgesloten.**

**Voor alle schade die is veroorzaakt door verkeerde bediening van het apparaat is alleen en uitsluitend de gebruiker aansprakelijk.**

## 2. Algemeen

### 2.1 Aansprakelijkheid en vrijwaring

Alle gegevens en tips die zijn opgenomen in deze gebruiksaanwijzing zijn samengesteld rekening houdend met de geldende voorschriften, de actuele technische stand van zaken en onze langdurige inzichten en ervaring.

Ook de tekst van deze gebruiksaanwijzing is zo goed mogelijk vertaald. Wij zijn echter niet aansprakelijk voor eventuele fouten in de vertaling. Doorslaggevend is de bijgevoegde Duitse versie van deze gebruiksaanwijzing.

Het geleverde apparaat kan bij speciale bestellingen, aanvullende bestelopties of vanwege de nieuwste technische ontwikkelingen afwijken van de hier beschreven regels en grafische afbeeldingen.



#### **VOORZICHTIG!**

**Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, voordat u handelingen verricht met het apparaat, met name voordat u het in gebruik neemt.**

De producent is niet aansprakelijk voor de schade en gebreken die zijn ontstaan als gevolg van:

- het niet in acht nemen van de aanwijzingen voor bediening en reiniging;
- oneigenlijk gebruik;
- het aanbrengen van wijzigingen door de gebruiker;
- de toepassing van ongeoorloofde reserveonderdelen.

Wij behouden ons het recht voor om technische veranderingen in het product aan te brengen die leiden tot verbetering van de gebruikseigenschappen en de verdere ontwikkeling van het apparaat.

### 2.2 Auteursrecht

De gebruiksaanwijzing en de erin opgenomen teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen zijn auteursrechtelijk beschermd. Niets (ook gedeeltelijk) uit deze uitgave mag in ongeacht welke vorm worden veelevoudigd, verwerkt en/of gepubliceerd zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Overtreding van het bovenstaande verplicht tot schadevergoeding. Wij behouden ons het recht voor tot verdere vorderingen.



#### **TIP!**

**De inhoudelijke gegevens, teksten, tekeningen, foto's en andere afbeeldingen vallen onder het auteursrechten het recht op de bescherming van de industriële eigendom. Ieder misbruik is strafbaar.**

### 2.3 Verklaring van Conformiteit



Het apparaat beantwoordt aan de actuele EU-normen en richtlijnen. Dit bevestigen we in de EG-verklaring van Conformiteit. Indien gewenst, sturen we u graag de betreffende Verklaring van Conformiteit toe.

## 3. Transport, verpakking en bewaring

### 3.1 Controle bij aflevering

Als het apparaat afgeleverd is, onmiddellijk controleren of het compleet en zonder transportschade is. Als er duidelijk zichtbare transportschade is, het geleverde apparaat niet of alleen onder voorbehoud aannemen.

De schade opschrijven op de transportdocumenten/ het leveringsdocument van de leverancier. Vervolgens reclameren.

Verborgene gebreken onmiddellijk nadat ze zijn geconstateerd, reclameren, omdat eisen tot schadevergoeding alleen binnen de reclamatieperiode mogelijk zijn.

### 3.2 Verpakking

Gooi het verpakkingsmateriaal van het apparaat niet weg. U kunt het eventueel gebruiken voor het bewaren van het apparaat, bij een verhuizing of als u het apparaat bij eventuele schade aan ons servicepunt moet sturen. Verwijder voor de ingebruikname het buitenste en binnenste verpakkingsmateriaal volledig van het apparaat.



**Indien u de verpakking wilt weggooien, let dan op de in uw land geldende regels. Lever het verwerkbaar verpakkingsmateriaal aan voor recycling.**

Controleer of het apparaat en de accessoires compleet zijn. Indien er onderdelen ontbreken, neem dan contact op met onze Klantenservice.

### 3.3 Bewaring

Bewaar de gesloten verpakking tot de installatie en volgens de op de buitenkant aangebrachte plaats- en bewaringsmarkering.

Verpakte apparaten alleen als volgt bewaren:

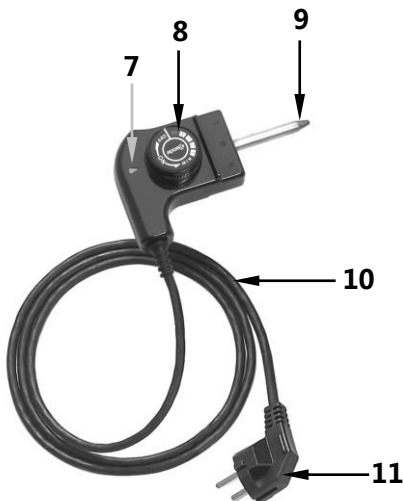
- niet buitenshuis bewaren,
- droog en stofvrij bewaren,
- niet blootstellen aan agressieve middelen,
- tegen straling van de zon beschermen,
- mechanische schokken vermijden,
- bij langere bewaring (> 3 maanden) regelmatig de algemene toestand van alle bestanddelen en van de verpakking controleren, indien nodig verbeteren of vernieuwen.

## 4. Specificaties

### 4.1 Overzicht van onderdelen



### Temperatuurregelaar



- 1 Handgreep van het deksel
- 2 Stoomopening
- 3 RVS-deksel met glazen kijkvenster
- 4 Handgrepeni (2)
- 5 Pan (kookoppervlak)
- 6 Afneembare temperatuurregelaar
- 7 Controlelampje
- 8 Draaiknop voor de regulatie van de temperatuur
- 9 Temperatuursensor
- 10 Aansluitkabel
- 11 Stekker

## 4.2 Technische Gegevens

<b>Naam</b>	<b>Multipan</b>
Art.-Nr:	<b>A150155</b>
Uitvoering:	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ deksel: RVS, glas; handgrepen: kunststof</li><li>▪ binnenzijde: Anti-aanbaklaag</li><li>▪ afneembare temperatuurregelaar</li></ul>
Temperatuurregeling:	Traploos
Vermogen:	1,6 kW / 230 V 50 Hz
Afmetingen:	Doorsnee: buiten 55 cm / binnen 51,5 cm Totale hoogte: 18 cm Binnenpanhoogte: 5 cm / ca. 10 liter
Gewicht:	4,75 kg
Uitrusting:	RVS-deksel met glazen kijkvenster

Wijzigingen voorbehouden!

## 5. Installatie en bediening

### 5.1 Installatie

#### Plaatsing

- Het apparaat uitpakken en het verpakkingsmateriaal verwijderen volgens de milieuwetgeving.



**VOORZICHTIG!**

**Verwijder nooit het typeplaatje en waarschuwingsaanduidingen van het apparaat.**

- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele, droge en watervaste ondergrond die bestand is tegen hoge temperaturen.
- Zet het apparaat **nooit** op een brandbare ondergrond.
- Plaats het apparaat **nooit** in de buurt van open vuur, elektrische kachels, verwarmingsketels of andere warmtebronnen.
- Zet het apparaat **nooit** dicht bij de rand van de tafel om omkiepen of vallen te voorkomen.
- Plaats het apparaat **nooit** in een vochtige of natte omgeving.
- Plaats het apparaat zodanig dat de stekker altijd bereikbaar is om het apparaat indien nodig snel uit te kunnen schakelen.

#### Aansluiting



**GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

**Wanneer het apparaat niet juist is geïnstalleerd kan het lichamelijk letsel veroorzaken!**

**Vergelijk de gegevens van het lokale elektriciteitsnet met de technische gegevens van het apparaat (zie het typeplaatje) voordat u het installeert. Sluit het apparaat alleen aan wanneer deze volledig met elkaar overeenstemmen!**

**Het apparaat mag uitsluitend aangesloten worden op correct geïnstalleerde, enkelvoudige geaarde stopcontacten.**

- Elk elektrisch circuit van stopcontacten moet met 16A afgezekerd worden. Sluit het toestel enkel direct op een wandstopcontact aan; verdelers of meervoudige stopcontacten mogen niet gebruikt worden.

## 5.2 Bediening

- Vóór het eerste gebruik het apparaat, het deksel en de temperatuurregelaar reinigen volgens de instructies in **hoofdstuk 6 „Reiniging”**.

### Afneembare temperatuurregelaar



#### **VOORZICHTIG!**

**Altijd alleen de temperatuurregelaar gebruiken die bij de pan is geleverd. Het is verboden een andere temperatuurregelaar te gebruiken!**

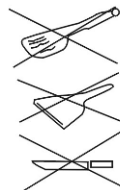
**In het geval van het niet juist aansluiten van de temperatuurregelaar, kan dat leiden tot onjuist verwarmen, wat weer kan leiden tot de beschadiging van het apparaat. Zich ervan verzekeren dat de temperatuurregelaar juist is aangesloten.**

**In het geval van beschadiging of oververhitting van de temperatuurregelaar, dient de stekker uit het stopcontact te worden genomen en het werk met het apparaat te worden onderbreken. Vervolgens contact opnemen met de verkoper of de service-afdeling.**

- De temperatuurregelaar is een erg gevoelig element; zorg ervoor dat hij niet valt, stoot of schudt.
- Voor het eraf halen of erop zetten van de temperatuurregelaar, zich ervan verzekeren dat de draaiknop in de positie „**OFF**” staat (UIT). Als dat niet zo is, kan dat leiden tot storingen tijdens het werk of oververhitting van het apparaat.
- Tijdens het aansluiten van de temperatuurregelaar, opletten dat het op de juiste manier in het contact gestoken is. Bij het erin steken en eruit trekken van de temperatuurregelaar uit het stopcontact, niet aan de kabel trekken, maar aan de stekker vastpakken en niet te veel kracht gebruiken.
- De temperatuursensor en de pinnen van de stekker moeten altijd droog en schoon zijn.
- De automatische temperatuurregelaar mag niet op de bodem van de pan worden gelegd want hij mag geen contact hebben met het verwarmingsoppervlak.

### Veiligheidsmaatregelen bij het gebruik van de multipan

- Het verwarmingsoppervlak is bedekt met een anti-aanbaklaag, daarom moeten de volgende veiligheidsmaatregelen in acht worden genomen: Geen scherpe accessoires van metaal gebruiken; gebruik uitsluitend houten of hittebestendige kunststof lepels.
- De gerechten niet snijden met een scherp mes in de pan (op een bord leggen en daar snijden).



## Het apparaat aanzetten

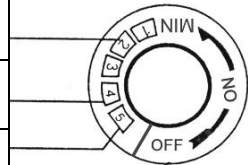


### VOORZICHTIG!

Voor het gebruik de draaiknop van de temperatuurregelaar in de positie „OFF” (UIT) zetten. Eerst de temperatuurregelaar aansluiten op het apparaat, en vervolgens de stekker in het stopcontact steken.

- Het apparaat aansluiten op een geaard contact.
- De draaiknop in de gekozen positie instellen, afhankelijk van het te bereiden gerecht.

	Schaal (°C)	Gerecht
MIN - 1	tot 100	Warmte vasthouden
2	Hoger dan 100	Bakken, bereiden van hamburgers etc..
3-4	150- 200	Pannenkoeken, roerei, gebakken ham, spek etc.
5	240	Grillen, bereiden van pizza



- Na het instellen van de draaiknop voor de temperatuurregelaar in de gekozen positie, schijnt het controlelampje op de temperatuurregelaar; het apparaat warmt op.



### TIP!

Tijdens het gebruik van het apparaat zal het controlelampje nu en dan aangaan en doven; de ingestelde temperatuur wordt vastgehouden.

- Het bereiden van gerechten beginnen na het bereiken van de ingestelde temperatuur door het apparaat.
- Het gerecht bereiden.
- De bereidingstijd is afhankelijk van het soort en de hoeveelheid/grootte van het gerecht, individuele voorkeuren en manier van voorbereiden. Dit wordt vastgesteld op basis van eigen ervaring.



### WAARSCHUWING! Verbrandingsgevaar!

Tijdens het werk wordt het apparaat heet; nooit met blote handen aanraken. Hiervoor gebruik maken van de handgrepen aan de pan en het deksel.



- Na het bereiden van het gerecht, kan het in de pan worden gelaten, om de warmte vast te houden. Hiervoor een lagere temperatuur instellen.
- Als het nodig is de pan afdekken met het deksel.



## **HETE STOOM! Gevaar voor verbranding!**

**Tijdens het voorbereiden van het gerecht in de pan, verzamelt zich onder het deksel hete stoom die vrijkomt door de stoomopeningen in het deksel. Niet het deksel aanraken.**

**Bij het optillen van het deksel moet voorzichtig worden gedaan: de vrijkomende hete stoom kan verbranding veroorzaken!**

**Gebruik veiligheidshandschoenen of pannenlappen.**

- Als het apparaat niet langer wordt gebruikt, de draaiknop in de positie „OFF” (UIT) draaien, de stekker uit het stopcontact nemen en na afkoelen van het apparaat de temperatuurregelaar eraf halen.

## **6. Reiniging**



### **WAARSCHUWING!**

**Vóór het reinigen het apparaat van het lichtnet halen (de stekker uit het stopcontact halen!) en laten staan om af te koelen.**

**Voor het reinigen van het apparaat geen waterstroom onder druk gebruiken! Het apparaat nooit onder stromend water wassen, niet in water onderdompelen, het aansluitcontact beveiligen tegen water.**



### **VOORZICHTIG!**

**Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen, bijv. schuurpoeder, reinigingsmiddelen die alcohol bevatten, alkalische reinigingsmiddelen, verdunner, benzine; deze middelen kunnen het oppervlak van het apparaat beschadigen.**

### ***Reiniging van de multipan***

- Het apparaat zorgvuldig reinigen na elk gebruik.
- Tijdens het reinigen de contactdoos voor het aansluiten van de temperatuurregelaar met de hand afdekken, zodat er geen water of vocht in komt.
- Etensoverblijfselen verwijderen met behulp van een zacht, vochtig sponsje of papieren handdoek. Als het nodig is een mild reinigingsmiddel gebruiken.
- In het geval van moeilijk te verwijderen restjes, in de pan een beetje water gieten en koken. De geweeekte restjes kunnen dan gemakkelijk worden verwijderd met behulp van een doekje.
- De pan afnemen met een zacht, vochtig doekje. Vervolgens met een doekje gedrenkt in schoon water de pan afvegen; het oppervlak van de pan afvegen met een droog doekje.
- Voor het reinigen van de multipan **nooit** een borstel van nylon of metaal gebruiken omdat die de anti-aanbaklaag kan beschadigen.
- De handgrepen en de buitenkant van de pan afvegen met een zacht, vochtig doekje.

### ***Reiniging van de temperatuurregelaar***



**WAARSCHUWING! Risico op verbranding!**

**Na het gebruik is de temperatuursensor, die een onderdeel is van de temperatuurregelaar, erg heet. Voor het eraf halen van de temperatuurregelaar, het apparaat laten staan om af te koelen.**

- De temperatuurregelaar **uitsluitend** reinigen met een droog, zacht doekje.
- De temperatuurregelaar **nooit nat** reinigen en nooit in water of andere vloeistof onderdompelen.



**GEVAAR! Gevaar op een elektrische schok!**

**In het geval er water komt in de temperatuurregelaar kan dit een schok of brand veroorzaken.**

### ***Reiniging van het deksel***

- Het deksel reinigen met een zacht doekje met een mild reinigingsmiddel. Met schoon water spoelen en met behulp van een zacht doekje zorgvuldig drogen.

## Bewaring van het apparaat

- Wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, maak het dan schoon volgens bovenstaande aanwijzingen en sla het op op een droge, schone plaats die beschermd is tegen vorst, zonnestralen en buiten bereik van kinderen. Plaats geen zware voorwerpen op het apparaat.

## 7. Afvalverwijdering

### Oude apparaten

Het gebruikte apparaat moet worden verwijderd in overeenstemming met in uw land geldende voorschriften. Aanbevolen wordt om contact op te nemen met een bedrijf dat gespecialiseerd is in verwijdering.



### **WAARSCHUWING!**

**Om misbruik en de daaraan verbonden gevaren te voorkomen, maakt u uw oude apparaat vóór de verwijdering onbruikbaar. Het apparaat uit het stopcontact halen en de aansluitkabel uit het apparaat verwijderen.**



### **VOORZICHTIG!**



**Bij de verwijdering van het apparaat dient u de in uw land geldende voorschriften in acht te nemen.**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
33154 Salzkotten  
Duitsland

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Fax: +49 (0) 5258 971-120